

## Contents

**Natalia Moskaleva, Franz Xaver Erhard, Daniel Wojahn, Jed Forman,  
and Maria Smirnova**

Editorial

pp. vi–x

**Vladimir Uspensky**

Keynote: Tibetan Studies in Saint Petersburg: Past and Present

pp. 1–14

**Polina Butsyk**

Sounds of Speech and the Tiger’s Roar: Two Different Ways of  
Perceiving Vocal Music in Tibet in the 13<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> Centuries

pp. 15–34

**Tony Chui**

Tantric Constraints in the Tibetan Medical Tradition: Theocratic  
Dynamics in Medical Practice

pp. 35–53

**Maria Coma-Santasusana**

Releasing Lives on the Grasslands of Amdo: Entanglements of  
Human and Animal Vitality

pp. 54–78

**Lewis Doney**

A Yak, Na rak and Potalaka: Folios of the So-Called “*Gyalpo Kachem*”  
in US Museum Collections

pp. 79–120

**Cécile Ducher**

Goldmine of Knowledge: The Collections of the Gnas bcu lha khang  
in ‘Bras spungs Library

pp. 121–138

**Peter F. Faggen**

Re-adapting a Buddhist Mother’s Authority in the Gung ru Female  
*Sprul sku* Lineage

pp. 139–159

**Jed Forman**

The Problem of Universals in Yogic Perception and Tsong kha pa’s  
Solution

pp. 160–180

**Guy Grizman**

Resurrecting an Old Advice: Funerary Teachings in the Bka’ brgyad  
Cycle of Nyang ral nyi ma ‘od zer (1124–1192)

pp. 181–195

**Eric Haynie**

Buddhist Tradition, Catalogued: Kingship and Nonsectarian Traces  
in an Early 18th-Century *Dkar chag* from Sde dge pp. 196–219

**Berthe Jansen**

The Origins of Tibetan Law: Some Notes on Intertextuality and the  
Reception History of Tibetan Legal Texts pp. 220–243

**Hanung Kim**

Reincarnation at Work: A Case Study of the Incarnation Lineage of  
Sum pa mkhan po pp. 244–267

**Anna Kramskova**

Treatise on Writing, Treatise on Music: Comparing Terminology  
pp. 268–289

**Jue Liang**

Questioning Women: Ye shes mtsho rgyal and Other Female  
Disciples in *Zhus lan* Literature pp. 290–315

**Ian MacCormack**

Prophecies and Past Lives of the Sde srid Sangs rgyas rgya mtsho: On  
Interpretation and Authority in a Tibetan '*Khrungs rabs*  
pp. 316–348

**Gyatso Marnyi**

The Ming, Tibetan and Mongol Interactions in Shaping the Ming  
Fortification, Multicultural Society and Natural Landscape in Mdo  
smad, 1368–1644 pp. 349–382

**Natasha L. Mikles**

The Monstrous and the Moral: Interpreting King Yama's  
Narratological Arc in Returner Literature pp. 383–406

**Natalia Moskaleva**

*The Tibet Mirror* and History Spinning in the 1950s and 1960s  
pp. 407–437

**Frédéric Richard**

Shugs Idan and the Dalai Lama: A Conflict of Political Legitimation  
Processes? pp. 438–459

**Alla Sizova**

Tibetan Manuscript on Birchbark from the Collection of the Institute  
of Oriental Manuscripts RAS pp. 460–472

**Maria Smirnova**

Study of the Tibetan Linguistic Picture of the World Using Computer  
Ontology pp. 473–492

**Nicholas Trautz**

Curating a Treasure: The *Bka' brgyad bde gshegs 'dus pa* in the  
Development of Rnying ma Tradition pp. 493–519

**Daniel Wojahn**

Teaching the Living through the *Tibetan Book of the Dead*: Exploration  
into the Context and Content of an 18th-century Mongolian Block  
Print pp. 520–551

**Contributors**

pp. 552–556

